

- 1 Message de la présidente



- 3 Avis pour l'Assemblée annuelle d'affaires 2016 des membres de la SCA
- 3 Hommage aux lauréats à l'occasion du Congrès annuel 2016 de la SCA
- 4 Félicitations aux lauréats des prix 2016 de la SCA!
- 5 Invitation au Dîner de gala de la FÉI SCA : Célébrons 10 ans au Rwanda
- 6 La SCA sollicite des candidatures pour le poste de président ou présidente du Comité du Congrès annuel
- 7 Le programme d'auto-évaluation du *Journal canadien d'anesthésie* – DPC en ligne

## NOUVELLES DES MEMBRES

- 8 Nouvelles nominations pour la présidente de la SCA, Susan O'Leary
- 8 Annonce de la nomination de la D<sup>re</sup> Patricia Houston
- 8 Célébrons les réalisations des membres
- 9 La Personnelle
- 10 Nouvelles des travaux de recherche bénéficiant d'une bourse : rapport d'activités
- 11 Le cours *Anesthesia for Global Outreach* offert en octobre 2016
- 12 Moments d'apprentissage au Rwanda

## À TITRE INFORMATIF

- 13 Initiative Choisir avec soin<sup>MC</sup> : voir la vidéo d'information
- 13 Pétition destinée à la ministre de la Santé pour faire passer à 21 ans l'âge légal pour acheter des produits du tabac
- 14 Australian Society of Anaesthetists
- 15 FCRA



# INFOANESTHÉSIE

## MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE



Dans le monde médical d'aujourd'hui, la pertinence organisationnelle exige des avantages et résultats concrets. Dans le cas de la SCA, cela signifie qu'elle doit être pertinente pour ses membres – des anesthésiologistes qui prodiguent d'excellents soins aux patients tout en visant la croissance et le perfectionnement tant au plan personnel que professionnel.

À différents moments dans notre carrière, nous avons besoin de la SCA pour diverses raisons – mentorat, éducation et apprentissage, réseautage, reconnaissance de l'excellence chez nos pairs et établissement de liens et de réseaux professionnels, pour n'en nommer que quelques-unes. La SCA offre de nombreux avantages concrets, et l'un d'entre eux, très important, est notre « incontournable » Congrès annuel, que vous ne devez absolument pas manquer. **Encerclez les dates du 24 au 27 juin 2016 sur votre calendrier pour Vancouver (C.-B.)!**

Le thème de cette année est « **Améliorer les résultats périopératoires** ». Le programme dynamique du Congrès comportera des séances qui stimuleront votre réflexion et susciteront la discussion, notamment :

- Symposium plénier : Postoperative Cognitive Dysfunction - Noise or Signals?
- Symposium D<sup>r</sup>-John-Wade-ICSP sur la sécurité des patients : Better Communications for Safer Transfer of Care.
- Symposium de la présidente : The Role of CAS in Anesthesiologists' Health and Well-being.

À mesure que nous réfléchissons à l'apprentissage permanent, l'un de nos principaux objectifs est de **prendre** du temps à l'extérieur de notre pratique occupée et de nous **réserver** du temps pour poursuivre nos objectifs personnels d'éducation continue.

### À quoi les membres pensent-ils?

Récemment, je me suis demandé quelle plateforme permettrait d'inviter les membres à réfléchir au rôle joué par la SCA dans la santé et le bien-être des anesthésiologistes. Jane Tipping, conseillère en éducation de la SCA, a proposé l'idée d'organiser une séance de discussion ouverte. Oui, il s'agit d'une expression rarement utilisée dans notre profession, et si vous n'avez jamais assisté à ce type de séance, laissez-moi vous en donner une définition assez large : il s'agit d'une rencontre informelle et ouverte ou d'un événement qui se déroule habituellement dans un endroit où les

suite de la page 1

participants peuvent exprimer leur opinion, présenter leurs idées et poser des questions. Cette année, le Forum de la présidente du Congrès annuel de la SCA sera un événement de style « séance de discussion ouverte » de 90 minutes, et je suis impatiente de vous y accueillir!

Afin de susciter la discussion et d'entendre l'opinion des gens, je propose de faire participer des membres experts qui dirigeront la discussion grâce à certains objectifs généraux qui permettront aux participants de :

- Réfléchir et participer à une discussion sur le rôle joué par la SCA dans le bien-être des médecins – joue-t-elle un rôle et à quoi celui-ci ressemble-t-il?
- Comparer les services de santé aux médecins offerts par d'autres organismes provinciaux et nationaux – existe-t-il des lacunes que la SCA pourrait combler?

- Évaluer si la santé et le bien-être des médecins est un domaine que les membres veulent voir la SCA explorer – quels sont les avantages et possibilités?

Je crois qu'il s'agit d'un moment propice pour la profession et la SCA. La profession profitera d'une discussion franche et directe, qui ouvrira possiblement la porte à de nouvelles possibilités. La SCA – sous le leadership de son Conseil d'administration et de sa directrice générale, Debra Thomson – en profitera, parce qu'il est impératif qu'elle demeure à la fois pertinente et avant-gardiste pour l'intérêt supérieur de ses membres et de leurs responsabilités professionnelles.

Restez à l'affût pour plus de détails sur notre séance de discussion ouverte. Je suis impatiente de voir nos membres participer et de surveiller la situation de près, alors que nous transformerons les commentaires reçus en mesures concrètes qui feront progresser la SCA.

**D<sup>re</sup> Susan O'Leary, FRCPC**

## LOI CANADIENNE ANTI-POURRIEL : nous avons besoin de votre autorisation



N'oubliez pas de nous donner votre consentement lorsque nous demandons votre autorisation.

## LES MÉDIAS SOCIAUX AU BOUT DE VOS DOIGTS

Demeurez à jour, informés et sur la bonne voie concernant les dernières discussions... Inscrivez-vous et profitez :

- D<sup>re</sup> O'Leary sur Twitter : @Susanolearynl
- SCA sur Twitter : @CASupdate
- Rejoignez la conversation avec #CAS\_SCA2016
- SCA sur Facebook : [facebook.com/CanadianAnesthesiologistsSociety](https://facebook.com/CanadianAnesthesiologistsSociety)

## CONSEIL D'ADMINISTRATION 2015 – 2016

### COMITÉ EXÉCUTIF

#### Présidente

D<sup>re</sup> Susan O'Leary, Outer Cove

#### Présidente sortante

D<sup>re</sup> Patricia Houston, Toronto

#### Vice-président

D<sup>r</sup> Douglas DuVal, Edmonton

#### Secrétaire

D<sup>r</sup> David McKnight, Toronto

#### Trésorier

D<sup>r</sup> François Gobeil, Boucherville

### MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

#### Colombie-Britannique

D<sup>r</sup> Sukhpal Brar, New Westminster

#### Alberta

D<sup>r</sup> Michael Cassidy, Calgary

#### Saskatchewan

D<sup>r</sup> Ian Lund, Saskatoon

#### Manitoba

D<sup>r</sup> Eric Sutherland, Winnipeg

#### Ontario

D<sup>r</sup> Paul Tenenbein, Toronto

#### Québec

D<sup>r</sup> Jean-François Courval, Québec

#### Nouveau-Brunswick

D<sup>r</sup> Ashley O'Brien, Rothesay

#### Terre-Neuve-et-Labrador

D<sup>r</sup> Jeff Cole, Grand Falls Windsor

#### Nouvelle-Écosse

D<sup>r</sup> George Kanellakos, Halifax

#### Île-du-Prince-Édouard

D<sup>r</sup> Haythem Yousif, Charlottetown

#### Représentante des résidents

D<sup>re</sup> Kaitlin Duncan, Ottawa

#### Président de l'ACUDA

D<sup>r</sup> Michael Murphy, Edmonton

#### Directrice générale

M<sup>me</sup> Debra Thomson

### INVITÉS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

#### Présidente de la FRCA

D<sup>re</sup> Doreen Yee, Toronto

#### Président de la FÉI SCA

D<sup>r</sup> Dylan Bould, Ottawa

#### Rédacteur en chef du JCA

D<sup>r</sup> Hilary Grocott, Winnipeg

#### Représentant du CRMCC

D<sup>r</sup> Michael Sullivan, Aurora

Vous pouvez communiquer avec les membres du Conseil d'administration en vous adressant au bureau central de la SCA.



Société canadienne des anesthésiologistes

[www.cas.ca](http://www.cas.ca)



VANCOUVER

2016 CONGRÈS ANNUEL DE LA SCA

**DU 24 AU 27 JUIN 2016**

AMÉLIORER LES RÉSULTATS PÉRIOPÉRATOIRES



## AVIS POUR L'ASSEMBLÉE ANNUELLE D'AFFAIRES 2016 DES MEMBRES DE LA SCA

### JOIGNEZ-VOUS À NOUS...

Nous invitons les membres de la SCA à participer à l'Assemblée annuelle d'affaires (AAA) des membres, qui se tiendra le **samedi 25 juin 2016** à midi (12 h) au Centre des congrès de Vancouver. Les membres en règle ont le droit de voter sur tous les points présentés à l'Assemblée. Votre vote est important pour la SCA et nous vous encourageons à assister à l'AAA et à exercer ce droit.

Veillez vous joindre à vos collègues membres pour un examen de fin d'exercice et vous informer des initiatives à venir.

Il s'agit de votre association et votre soutien compte.



## HOMMAGE AUX LAURÉATS À L'OCCASION DU CONGRÈS ANNUEL 2016 DE LA SCA

Chaque année, la SCA souligne de façon officielle les réalisations et contributions liées à l'anesthésiologie de ses lauréats dans le cadre de son Congrès annuel. En 2016, la cérémonie se déroulera à Vancouver le lundi 27 juin à 14 h.

On honorera les lauréats des prix suivants :

- Prix de distinction décernés aux membres
- Prix des programmes de recherche 2016
- Concours des résidents et Concours de recherche Richard-Knill
- Prix de l'étudiant(e) en médecine



## **Médaille d'or :**

Dr Donald Miller, Ottawa (Ontario)

La Médaille d'or est la plus haute distinction de la SCA. Gravée au nom de la personne à laquelle elle est décernée, la médaille récompense l'excellence et le leadership atteints dans le domaine de l'anesthésie.



## **Prix de mérite en recherche :**

Dr Richard Hall, Halifax (Nouvelle-Écosse)

Le Prix de mérite en recherche honore un chercheur principal qui a maintenu une contribution importante à la recherche en anesthésie au Canada.



## **Prix d'excellence en enseignement clinique :**

Dr Gordon Whatley, Halifax (Nouvelle-Écosse)

Le Prix d'excellence en enseignement clinique reconnaît l'excellence dans l'enseignement clinique de l'anesthésie.



## **Prix d'excellence en pratique clinique :**

Dr Michael Bourke, Ottawa (Ontario)

Le Prix d'excellence en pratique clinique reconnaît l'excellence dans l'exercice clinique de l'anesthésie.



## **Prix de jeune éducateur John Bradley :**

Dr Joel Hamstra, Hamilton (Ontario)

Le Prix de jeune éducateur reconnaît l'excellence et l'efficacité en matière d'éducation en anesthésie.



## **Membre émérite :**

Dr<sup>e</sup> Angela Enright, Victoria (Colombie-Britannique)

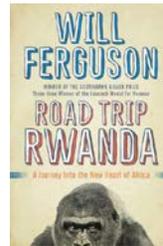
Membre émérite reconnaît les membres à la retraite qui ont contribué de façon importante à l'anesthésie durant leur longue carrière.

# INVITATION AU DÎNER DE GALA DE LA FÉI SCA : CÉLÉBRONS 10 ANS AU RWANDA



À tous les membres de la SCA et à leurs familles,

Pour célébrer les **dix ans au Rwanda** de la Fondation d'éducation internationale de la Société canadienne des anesthésiologistes (FÉI SCA), nous vous invitons à notre dîner de gala le dimanche 26 juin 2016. Vos dons ont permis à la FÉI SCA d'envoyer plus de 100 bénévoles enseigner l'anesthésie au Rwanda, et de plus que tripler le nombre d'anesthésiologistes membres du personnel au Rwanda depuis 2006!



Cette année, notre conférencier invité est Will Ferguson, triple récipiendaire de la Médaille de l'humour Leacock, et gagnant en 2012 du Prix Banque Scotia Giller pour son roman 419. Son plus récent livre, *Road Trip Rwanda*, a été décrit ainsi : « *Drôle, prenant, émouvant et par moments déchirant, Road Trip*

*Rwanda raconte l'histoire pétillante de deux amis, de la route et des secrets d'un continent.* » La description faite par M. Ferguson de ce magnifique pays vous permettra de sentir la brise chaude et les feux de charbon de bois, et vous ouvrira les yeux sur les progrès remarquables accomplis depuis le génocide, il y a 22 ans. Pour de plus amples renseignements, consultez son site Web à l'adresse <http://www.willferguson.ca>.

Ce dîner constitue une célébration des accomplissements antérieurs, mais il diffère des dîners annuels précédents de la FÉI SCA, puisque les recettes de cette soirée serviront à lancer de nouveaux projets emballants comme des partenariats de résidence en anesthésie au Guyana et en Éthiopie, ainsi qu'à offrir les cours Safe Obstetric Anesthesia et Lifebox.

Dans un monde où la souffrance humaine est omniprésente, où l'actualité est remplie d'histoires de guerres et de crises, cette soirée célèbre un changement positif, où vos contributions font une différence.

D<sup>r</sup> Dylan Bould  
Président de la FÉI SCA

## ATTENTION : PARTICIPANTS AU CONGRÈS ANNUEL

Le Dîner de gala de la FÉI SCA se déroulera durant le Congrès annuel de la SCA à Vancouver. Joignez-vous à nous le dimanche 26 juin 2016 au Pinnacle Hotel Vancouver Harbourfront – la réception a lieu à 19 h et le dîner à 19 h 30. Les billets sont au coût de 150 \$ pour les médecins et de 75 \$ pour les étudiants, résidents et non-médecins. Pour vous inscrire, rendez-vous à l'adresse : <http://www.casconference.ca/fr/registration/>.



## **La Société canadienne des anesthésiologistes**

### **SOLLICITE DES CANDIDATURES POUR LE POSTE DE PRÉSIDENT OU PRÉSIDENTE DU COMITÉ DU CONGRÈS ANNUEL**

Le président du Comité du Congrès annuel (CCA) collabore avec le président du Comité d'Éducation continue et de développement professionnel (ECDP) et la conseillère en éducation de la SCA pour veiller à ce que le contenu pédagogique du Congrès annuel soit planifié conformément aux exigences des activités d'EMC et de DPC agréées. Le président veillera à s'assurer de la validité scientifique, de l'objectivité et de l'exhaustivité de toutes les séances du Congrès annuel, et évaluera et gèrera tout conflit d'intérêts possible.

Le rôle du président consiste à offrir un leadership au CCA et à veiller à ce que le Comité remplisse son mandat. On s'attend à ce que le président du Comité du Congrès annuel offre une orientation indépendante, proactive et efficace, en se basant sur le cadre de référence du Comité. En outre, le président gèrera le fonctionnement du Comité en maintenant l'équilibre entre une réalisation efficace des tâches et le respect du budget établi.

*Les candidats doivent être membres de la SCA. Le mandat est d'une durée de deux ans, à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2016. Nous espérons que le candidat retenu commencera à participer à la planification des réunions à compter de sa nomination, y compris le Congrès annuel 2016 en juin. Le président actuel demeurera en poste au CCA en tant que président sortant afin d'offrir un mentorat et un point de vue historique. Étant donné l'importance de cette fonction et le temps nécessaire à consacrer à cette tâche, ce poste est maintenant rémunéré.*

**Veillez transmettre une lettre de présentation décrivant votre intérêt et expérience connexe à l'attention du Comité de sélection au plus tard le vendredi 15 avril 2016. Les présentations doivent être envoyées de façon électronique à l'adresse [anesthesia@cas.ca](mailto:anesthesia@cas.ca).**

# LE PROGRAMME D'AUTO-ÉVALUATION DU **JOURNAL CANADIEN D'ANESTHÉSIE –** DPC EN LIGNE

**MODULE DE DPC :** La toxicité systémique des anesthésiques locaux  
**mars 2016**

## **ÉGALEMENT DISPONIBLES :**

- Stratégies potentielles pour la prévention des douleurs chronique postchirurgicales : une approche pratique  
**décembre 2015**
- La prise en charge des voies aériennes difficiles chez l'enfant  
**septembre 2015**
- La neutralisation de l'anticoagulation induite par la warfarine lors d'interventions chirurgicales urgentes  
**juin 2015**
- La prise en charge clinique de la ventilation unipulmonaire sur un poumon, étape par étape  
**décembre 2014**
- Approches cliniques et échographiques au chevet du patient pour la gestion de l'instabilité hémodynamique : 2<sup>e</sup> partie : l'échographie au chevet en cas de choc hémodynamique  
**novembre 2014**
- Approches cliniques et échographiques au chevet du patient pour la gestion de l'instabilité hémodynamique – 1<sup>e</sup> partie : l'approche clinique  
**septembre 2014**
- La césarienne sous anesthésie générale  
**mai 2014**

## **POUR ACCÉDER AUX MODULES**

Vous trouverez les directives pour accéder aux modules sur le site Internet de la Société canadienne des anesthésiologistes à l'adresse :

**[www.cas.ca/membres/modules-de-dpc](http://www.cas.ca/membres/modules-de-dpc)**

Après avoir effectué avec succès chaque module du programme d'évaluation, les lecteurs pourront déclarer quatre heures de développement professionnel continu (DPC) en vertu de la section 3 des options de DPC, pour un total de 12 crédits de maintien du certificat. Les heures de la section 3 ne sont pas limitées à un nombre maximal de crédits par période de cinq ans.

La publication de ces modules de développement professionnel continu est rendue possible grâce à des bourses éducatives sans restriction de nos partenaires de l'industrie :



**Medtronic**

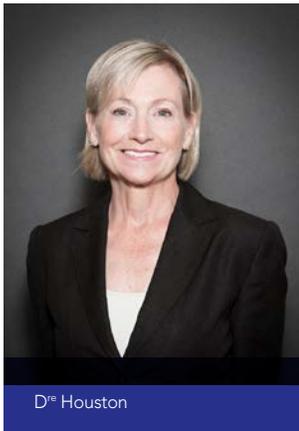
### NOUVELLES NOMINATIONS POUR LA PRÉSIDENTE DE LA SCA, SUSAN O'LEARY

Depuis janvier 2016, Susan O'Leary, présidente de la SCA, a été nommée chef du service d'anesthésie au Hamilton Health Sciences Corporation. La D<sup>re</sup> O'Leary sera également professeure agrégée au Département d'anesthésie de la Faculté des sciences de la santé de l'Université McMaster. Cet excitant projet signifie qu'elle a quitté Terre-Neuve pour s'établir en Ontario, et qu'elle continue toujours à s'acquitter de ses responsabilités de présidente de la SCA comme avant.

**« Mon engagement visant à travailler avec nos membres et à représenter les intérêts de notre profession est aussi fort qu'avant », déclare la D<sup>re</sup> O'Leary. « Et je demeure aussi accessible qu'avant! »**



D<sup>re</sup> O'Leary en salle d'opération



D<sup>re</sup> Houston

### ANNONCE DE LA NOMINATION DE LA D<sup>re</sup> PATRICIA HOUSTON

La D<sup>re</sup> Patricia Houston, ancienne présidente de la SCA (présidente de 2012 à 2014), a été nommée vice-doyenne du programme de médecine de la Faculté de médecine de l'Université de Toronto pour un mandat de cinq ans, qui entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2016. Auparavant, la D<sup>re</sup> Houston a occupé plusieurs postes de direction à l'Université et à l'Hôpital St Michael, où elle occupe actuellement le poste de vice-présidente, Éducation.

La D<sup>re</sup> Houston s'est jointe au Département d'anesthésie de l'Université de Toronto en 1984 et a été nommée professeure titulaire en 2006. Elle est membre active de plusieurs associations et organismes internationaux et nationaux.

## CÉLÉBRONS LES RÉALISATIONS DES MEMBRES

Lorsque nous pensons à un accomplissement, nous avons tendance à imaginer quelque chose hors de l'ordinaire ou d'exemplaire, mais il pourrait s'agir de quelque chose de discret ou d'un simple changement dans la vie d'un membre.

Nous désirons promouvoir et célébrer les réussites des membres et les témoignages de bonnes nouvelles. Si vous ou un collègue avez quelque chose à partager, n'hésitez pas à nous le faire suivre. Périodiquement, nous partagerons des témoignages sur le site Web de la SCA et dans les médias sociaux. La concision est de mise (les textes pourraient être modifiés!) et les photos sont les bienvenues!



Transmettez votre annonce et votre ou vos photos à [webservices@cas.ca](mailto:webservices@cas.ca)



La Personnelle + Société canadienne  
des anesthésiologistes =  
la bonne combinaison pour vos besoins  
en assurances auto et habitation

Votre organisation a choisi La Personnelle,  
votre assureur de groupe. Découvrez  
pourquoi 96%<sup>+</sup> de nos clients renouvellent  
leur contrat année après année.

Demandez une soumission et comparez

1 888 476-8737  +   
[lapersonnelle.com/sca](http://lapersonnelle.com/sca)

La Personnelle désigne La Personnelle, compagnie d'assurances. Certaines conditions, exclusions et limitations peuvent s'appliquer. Les économies et les rabais sont sous réserve des conditions d'admissibilité, peuvent varier selon la province ou le territoire et peuvent ne pas s'appliquer à toutes les protections optionnelles. Les clauses et modalités relatives aux protections décrites sont précisées au contrat d'assurance, lequel prévaut en tout temps. L'assurance auto n'est pas offerte au Manitoba, en Saskatchewan ni en Colombie-Britannique, où il existe des régimes d'assurance gouvernementaux.

\*Source : Rapport de suivi de groupe, septembre 2015.

Aucun achat requis. Le concours se termine le 31 décembre 2016. Le tirage aura lieu le 16 janvier 2017. Il y a un [1] prix à gagner : le gagnant aura le choix entre un montant de 30 000 \$ CAN remis sous forme de cartes-cadeaux échangeables dans un centre de rénovation contre des produits ou des services de rénovations écoresponsables ou un chèque de 30 000 \$ CAN. Le gagnant sera responsable de choisir les fournisseurs – sur approbation de La Personnelle – et de coordonner tous les travaux. Les chances de gagner dépendent du nombre de soumissions obtenues ainsi que du nombre de polices en vigueur à La Personnelle au 31 décembre 2016. Le gagnant doit répondre correctement à une question d'habileté mathématique pour recevoir son prix. Détails et règlement disponibles à [lapersonnelle.com/masoumissiongagnante](http://lapersonnelle.com/masoumissiongagnante).



DEMANDEZ UNE SOUMISSION  
D'ASSURANCE AUTO OU HABITATION ET  
COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

**30 000 \$**

POUR RÉNOVER VOTRE  
MAISON DE FAÇON  
ÉCORESPONSABLE

Détails à  
[lapersonnelle.com/masoumissiongagnante](http://lapersonnelle.com/masoumissiongagnante)



**laPersonnelle**

Assureur de groupe auto et habitation

La bonne combinaison.



## BOURSE DE RECHERCHE DR-RA-GORDON POUR L'INNOVATION EN SÉCURITÉ DES PATIENTS 2015

**D<sup>r</sup> Daniel McIsaac et collaborateurs**

Université d'Ottawa/Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa /  
Institut de recherche en services de santé  
Ottawa (Ontario)

Optimiser les soins chez les patients âgés et frêles durant la période périopératoire (Phase 1) : Analyse fondée sur la population des structures et procédures de soins visant à éclairer la mise sur pied d'un service chirurgical périopératoire à l'intention des patients âgés et frêles

**Progrès réalisés à ce jour :** Avec le soutien de la Société canadienne des anesthésiologistes et de la Fondation canadienne de recherche en anesthésie, nous nous servons de données administratives sur la santé pour étudier les structures et procédures de soins susceptibles d'améliorer les résultats chez les patients âgés et frêles qui subissent une chirurgie. Les connaissances découlant de ce projet éclaireront les soins cliniques actuels, ainsi que la mise sur pied future d'un service chirurgical périopératoire destiné aux personnes âgées frêles.

Jusqu'à présent, nous avons défini deux cohortes de patients devant subir une chirurgie non cardiaque en Ontario. Les membres de la première cohorte sont des adultes devant subir une chirurgie non urgente, de risque intermédiaire à élevé (n=557,000), tandis que la seconde cohorte se compose de patients devant subir une chirurgie urgente (n=376,000). Nous avons déterminé l'état de fragilité des patients de chaque cohorte à l'aide de l'indicateur Johns Hopkins sur les groupes cliniques ajustés (Adjusted Clinical Groups – ACG) pour le diagnostic différentiel de la fragilité. Nous avons

également compilé ou compilons des ensembles de données analytiques pour répondre à chacune des six questions de recherche particulières.

Une analyse préliminaire est en cours. Nous présenterons un résumé au Congrès de la SCA en juin 2016 à Vancouver. Les résultats de notre première analyse indiquent que les patients frêles qui subissent une chirurgie dans des hôpitaux qui s'occupent d'un nombre élevé de patients frêles ont plus de chances de survivre à l'intervention. Ce résultat semble attribuable, du moins en partie, à un taux plus faible de défaut de porter secours dans les hôpitaux qui traitent un nombre élevé de ces patients. Autrement dit, les patients frêles qui présentent une complication dans un hôpital qui traite un nombre élevé de ces patients sont moins susceptibles de mourir par la suite que des patients frêles qui présentent une complication dans un hôpital qui traite un faible nombre de ces patients. L'analyse préliminaire confirme également un impact positif de la cogestion gériatrique sur les résultats, même si cette intervention ne semble pas utilisée de façon routinière à l'échelle de la population.

# LE COURS ANESTHESIA FOR GLOBAL OUTREACH OFFERT EN OCTOBRE 2016

Nous sommes heureux d'annoncer qu'il est maintenant possible de s'inscrire au 9<sup>e</sup> cours annuel *Anesthesia for Global Outreach 2016*. Le cours de cette année sera offert au Boston Children's Hospital de Boston (Massachusetts) du 7 au 9 octobre 2016.

**E**n 2008, le Département d'anesthésie, de prise en charge de la douleur et de médecine périopératoire de l'Université Dalhousie a créé le cours *Global Outreach: Anesthesia in Challenging Environments*, un programme de formation qui prépare les anesthésiologistes canadiens et américains à des missions à l'étranger.

Dans sa forme actuelle, le cours *Anesthesia for Global Outreach Course* est un cours annuel de trois jours axé sur les nouvelles techniques et nouveaux équipements pour offrir des soins en anesthésie dans des milieux insuffisamment desservis – des conditions dans lesquelles sont offerts 80 % des soins en anesthésie dans le monde.

Premier du genre en Amérique du Nord (et l'un des seuls trois offerts dans le monde), le cours offre un cadre d'experts de renommée internationale en santé mondiale et anesthésie.

À la fin du cours, les participants au cours *Anesthesia for Global Outreach* sont en mesure de :

- Reconnaître et démontrer la connaissance de techniques d'anesthésie qu'ils sont susceptibles de rencontrer dans des milieux à faibles ressources;
- Apprendre les préparatifs nécessaires à un travail sécuritaire dans des conditions austères propres à l'exercice de l'anesthésie, y compris des facteurs intellectuels, techniques, éthiques et attitudeux;
- Discuter et démontrer différents moyens d'offrir des programmes d'éducation dans des milieux à faibles ressources, par exemple le recours à la simulation, afin de pratiquer les compétences cliniques et techniques et la prestation de soins;
- Discuter des adaptations psychologiques et éthiques qui se produisent dans le cadre d'un travail dans un milieu pratique austère.



Amélie Pelland (Résidente en anesthésie, PGY4, à l'Université Dalhousie) examine l'équipement pour procéder à une anesthésie générale dans le cadre d'un accouchement par césarienne dans un bloc opératoire en Arménie

Pour de plus amples renseignements sur le cours *Anesthesia for Global Outreach 2016* et pour s'inscrire, visitez le site : [www.AnesthesiaGlobalOutreach.com](http://www.AnesthesiaGlobalOutreach.com)

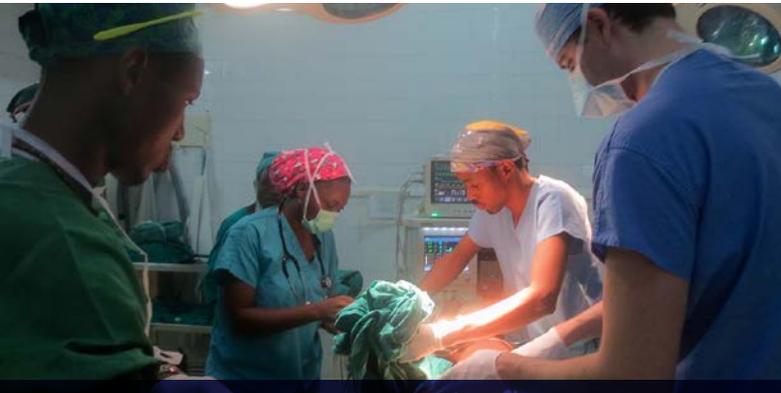


Suivez-nous sur Twitter @ANESTH\_GO



# MOMENTS D'APPRENTISSAGE AU RWANDA

PAR LE D<sup>R</sup> TRISTAN DUMBARTON, PGY4, UNIVERSITÉ DALHOUSIE



Le D<sup>r</sup> Tristan Dumbarton (à droite) dans une salle d'opération au Rwanda



Le D<sup>r</sup> Tristan Dumbarton en compagnie de la D<sup>re</sup> Françoise Nizeyimana, une résidente sénior rwandaise en anesthésie

Le mois que j'ai passé au Rwanda fut tel que je l'espérais. Je connais la FÉI SCA depuis l'école de médecine, et j'ai observé une équipe de la FÉI SCA au Rwanda en tant qu'étudiant en médecine de deuxième année. Les activités ayant mené à mon propre voyage avec la FÉI SCA se sont étalées sur une période de six ans. Ce voyage ne m'a pas déçu.

**D**e par mes conversations avec d'anciens bénévoles et résidents, et en raison de ma participation au conseil de la FÉI SCA, je connaissais la situation de l'anesthésiologie au Rwanda. Je savais que j'apprendrais autant sinon plus de nos hôtes que ce que j'espérais enseigner. Je savais que la pérennité nécessitait que je réduise mes activités dans la salle d'opération et que j'encourage la sécurité plutôt que d'administrer l'anesthésie moi-même. Je savais que je devais m'attendre à des défis et à des déchirements.

Durant la résidence en anesthésie, nous passons la majeure partie de notre temps clinique seuls avec des anesthésiologistes membres du personnel. Même si cela est excellent pour l'apprentissage des résidents, nous avons peu d'occasions d'enseigner à de jeunes médecins en formation. Cette activité facultative fut l'expérience d'enseignement la plus considérable de toute ma vie. Elle a comporté de l'enseignement clinique, des cours théoriques en classe, des scénarios de simulation et même un cours d'enseignement et d'apprentissage, chacune de ces activités ayant offert un point de vue rafraîchissant de l'enseignement.

Je craignais d'abord de ne pas trouver de moments d'apprentissage dans la salle d'opération ou à la volée. Mes craintes se sont révélées non fondées, puisque les blocs opératoires sont riches en possibilités; les apprenants participent et sont emballés de s'imprégner de moments d'apprentissage. J'ai trouvé gratifiant le fait de discuter de considérations clés pour certains cas avec les résidents, tout en veillant à la sécurité des patients et à l'efficacité de la salle d'opération. Ces compétences me seront essentielles tout au long de ma carrière.

On ne saurait trop insister sur la valeur de la formation en anesthésie au moyen de la simulation. J'ai eu la chance de participer à l'introduction d'un programme de simulation durable et complet dans le cadre du programme d'anesthésie au Rwanda. Les résidents ont eu une certaine exposition à la simulation, et ils possèdent un magnifique centre de simulation, mais son utilisation a été sporadique. J'ai eu l'impression que le programme que nous avons mis sur pied, ainsi que les outils simples et durables dont nous nous sommes servis pour mettre en oeuvre la simulation feront une grande différence à long terme. Nous avons nommé des champions de la simulation, qui je l'espère porteront le flambeau et continueront d'offrir cet outil d'enseignement essentiel sur une base hebdomadaire (un programme de simulation plus détaillé que ce que nous avons à Dalhousie!). Ma propre expérience, en créant des scénarios réalistes, en réfléchissant à l'avance à tous les détails d'une simulation, en réalisant la simulation, en m'ajustant aux gestes des participants à la volée et, enfin, en dressant un bilan avec les apprenants par la suite, en fut une autant d'apprentissage pour moi que, je l'espère, pour eux. J'ai été aux premières loges pour constater l'énorme valeur de la simulation, et je continuerai d'encourager son utilisation tout au long de ma carrière.

Enfin, cette activité facultative a affirmé mon engagement envers la santé mondiale et une pratique qui permet de voyager et d'enseigner. Mis à part le fait que j'ai dû laisser ma famille derrière pendant un mois, chaque expérience au Rwanda en fut une positive et extrêmement précieuse. Le Rwanda a laissé une empreinte indélébile dans ma vie, tant au niveau professionnel à titre d'anesthésiologiste qu'au plan personnel – les étudiants, la culture, la nourriture et la géographie. Pourquoi tout le monde ne participerait-il pas à la santé mondiale?

# INITIATIVE CHOISIR AVEC SOIN<sup>MC</sup> : VOIR LA VIDÉO D'INFORMATION

**L**a SCA prépare actuellement une vidéo d'information concernant la campagne Choisir avec soin<sup>MC</sup> afin de mettre en lumière les « Cinq principales recommandations » en lien avec les examens et interventions que les anesthésiologistes devraient remettre en question ainsi que les principales caractéristiques de cette importante initiative.

Choisir avec soin est le pendant francophone de Choosing Wisely<sup>®</sup> Canada, une campagne conçue pour encourager

un dialogue entre le médecin et son patient concernant les examens, traitements et interventions inutiles, et qui soutient les efforts pour faire des choix intelligents et efficaces pour assurer des soins de très grande qualité. La bonne nouvelle est que le premier dialogue a déjà suscité des conversations productives chez les anesthésiologistes concernant les examens, traitements et interventions appropriés et nécessaires.

**Voyez les détails!**



## PÉTITION DESTINÉE À LA MINISTRE DE LA SANTÉ POUR FAIRE PASSER À 21 ANS L'ÂGE LÉGAL POUR ACHETER DES PRODUITS DU TABAC

PAR LE D<sup>R</sup> JOHN OYSTON, CHEF DU DÉPARTEMENT D'ANESTHÉSIOLOGIE DE L'HÔPITAL DE SCARBOROUGH

**E**n tant qu'anesthésiologistes, nous sommes témoins des dommages à l'organisme provoqués par le tabagisme alors que nous offrons aux fumeurs des soins d'anesthésie pour leurs chirurgies liées au cancer, leurs interventions vasculaires, leurs résections pulmonaires et leurs amputations. Nous savons que chaque chirurgie de routine est plus dangereuse et plus susceptible de comporter des complications chez les patients fumeurs.

Au Canada, malgré de nombreuses mesures efficaces de santé publique, 19 % de la population fume encore. Nos 4,6 millions de fumeurs respirent 31 milliards de cigarettes chaque année. Par conséquent, 37 000 d'entre eux décèdent de façon prématurée chaque année.

Jusqu'à 95 % des fumeurs commencent à fumer avant l'âge de 21 ans. À cet âge, leur cerveau n'est pas entièrement développé, et ces personnes sont plus à risque de développer une dépendance à la nicotine. Elles croient qu'elles pourront cesser de fumer avant de souffrir de dommages permanents à leur santé, mais en fait, le tiers d'entre elles décèderont des suites d'une maladie liée au tabagisme.

Aux États-Unis, les gens prennent conscience que 18 ou 19 ans est un âge trop jeune pour accéder légalement à un carcinogène connu, une substance addictive qui ne peut

jamais être utilisée de façon sécuritaire. L'État d'Hawaii et plusieurs villes américaines, dont New York et Cleveland, ont déjà fait passer l'âge minimum légal pour fumer à 21 ans. D'autres villes et États envisagent de faire de même.

Ailleurs dans le monde, Singapour et la Tasmanie ont proposé de faire augmenter l'âge légal pour fumer d'un an chaque année afin d'en arriver à une génération sans fumée. Les gens nés après une certaine année ne deviendraient jamais assez vieux pour avoir le droit d'acheter du tabac de façon légale.

Dans certaines parties du Canada, l'âge légal pour acheter des produits du tabac est de 19 ans. Ces provinces ont une prévalence de fumeurs de 20 %. Dans les autres provinces et territoires, l'âge légal est de 18 ans, et la prévalence de fumeurs y est de 30 %.

Augmenter l'âge légal minimum pour acheter des produits du tabac constitue la prochaine étape logique pour réduire le nombre de décès découlant de l'usage du tabac. Veuillez visiter le site [www.tobacco21.ca](http://www.tobacco21.ca) et signer la pétition destinée à la ministre de la Santé, l'honorable Jane Philpott, c.p., députée, lui demandant de protéger les adolescents canadiens du tabac en faisant passer l'âge légal minimum à 21 ans.



MELBOURNE 2016

**AUSTRALIAN SOCIETY  
OF ANAESTHETISTS**  
75TH NATIONAL  
SCIENTIFIC CONGRESS

SATURDAY 17 - TUESDAY 20 SEPTEMBER 2016

**EARLY BIRD REGISTRATION OPENS 31 MARCH**

## INVITED SPEAKERS



### MRS CAROLYN CANFIELD

Carolyn Canfield collaborates as an independent citizen-patient internationally with clinicians, patients, managers, researchers and educators to embed the patient voice in improvement processes. Patient expertise can drive creativity and sustain system-scale transformation to meet the aspirations of both clients and practitioners for care excellence.



### PROFESSOR OLLE LJUNGVIST

Professor Olle Ljungqvist received his medical degree and obtained his PhD on glucose metabolism in hemorrhage at the Karolinska Institutet in Sweden. He completed his residency and held several clinical positions in gastrointestinal surgery at the Karolinska Hospital and was appointed Professor of Surgery, Nutrition and Metabolism in 2005 at the Karolinska Institutet.



### DR DAVID CANTY

Dr David Canty is an anaesthetist and Director of simulation and senior lecturer for the Ultrasound Education Group, Department of Surgery, University of Melbourne, where he researches and teaches a wide range of ultrasound techniques, with a particular interest in echocardiography.



### PROFESSOR STANTON NEWMAN

Professor Stanton Newman is Professor of Health Psychology and Dean of the School of Health Sciences at City University London. He has published over 350 research papers and chapters as well as 18 books. One of his areas of specialisation is the impact of surgery and anaesthesia on the brain.

**[www.asa2016.com.au](http://www.asa2016.com.au)**

**\* Early bird registration closes 8 July 2016.**

1 000\$ et plus

David Ansley  
Robert Byrick  
Davy Cheng  
Richard Chisholm  
Douglas DuVal  
Angela Enright  
Neil Gordon &  
Eva Bernadaska  
Brent Kennedy  
Susan O'Leary  
Ban Tsui  
Doreen Yee

500\$ à 999\$

Scott Beattie  
Jean Bissonnette  
D Norman Buckley  
Cheryl Button  
Rosemary Ann Craen  
Jan Davies  
Ahmed ElAlfy  
Ron George  
Alex Gregory  
Philip Hanada  
Lynn Hansen  
Eric Jacobsohn  
Patrick J. Kelly  
Pascal Labrecque  
Teddy Lim  
Elizabeth Ling  
Donald Miller  
Gillian Moll  
Beverly Morningstar  
Peter Norman  
Joel Parlow  
James Paul  
Robert Seal  
Gavin Semelhago  
Frank Shiffman  
Lesley Anne Sinclair  
Paul Slavchenko  
Julia Smith  
C. Brian Warriner  
Marcin Wasowicz  
Eric You-Ten

200\$ à 499\$

Gregory Allen  
Laura Baker  
Colin Bands  
Frederick John Baxter  
Susan Belo  
Randy Benko  
Harald Bettger  
Jan Piotr Blachut  
Gregory Bosey  
Anthony Boulton  
David Boyle  
Sukhpal Brar  
Michael Buss  
Patrick Butler  
J Hugh Devitt  
Andrew Dickieson  
Claire Dionne  
Gary Dobson  
François Donati  
Dennis Drapeau  
Reuben Eng  
Alayne Farries  
Robert Fingland  
Pierre Fiset  
Micheal Gallagher  
Julie Germain  
Marion Gould  
Raymer Grant  
Ronald Gregg

Hilary Grocott  
David Halpenny  
Elizabeth Hartley  
Lily Ho-Tai  
Patricia Houston  
Robert Hudson  
David Hughes  
Peter Choi  
Jennifer Cogan  
David Cohen  
Sylvain Cote  
Douglas Craig  
Alain Deschamps  
Christopher Idestrup  
Leigh & Kim Illing  
Patricia Johnson  
Henri Joncas  
Philip Jones  
Halina Kierasiewicz  
James Kim  
Charles Knapp  
Stephen Kowalski  
Steven Kraus  
Andre-Stéphane Lambert  
Vynka Lash  
David Lea  
Mark Levine  
Renwick Mann  
Robert Martinek  
Stuart McCluskey  
Daniel McIsaac

David McKnight  
Robert McLean  
Richard Merchant  
Peter Moliner  
Patricia Morley-Forster  
John Murkin  
Michael Murphy  
Kimmo Murto  
Howard Nathan  
Victor Neira  
Thomas O'Leary  
Roland Orfaly  
Michel Parent  
Katherine Parlee  
Lindsey Patterson  
Gilles Plourde  
Mateen Raazi  
Peter Rich  
Philippe Richebe  
John Scovil  
Shane Sheppard  
Martin Shine  
Romesh Shukla  
Christopher Sims  
Peter Slinger  
Kevin Smith  
Salvatore Spadafora  
Shean Stacey  
Michael Sullivan  
Summer Syed  
Jordan Tarshis

Alexis Turgeon  
Kristine Urmson  
Adam Van Der Merwe  
Christopher Varty  
Paul Westacott  
Julie Williams  
Davinia Withington  
Clinton Wong  
Joseph Woo  
Carine Wood  
H Clifford Yanover

jusqu'à \$199

Chandran Baker  
Michael Bautista  
James Beckstead  
Claire Bernard  
Gilbert Blaise  
Sylvie Bois  
Jonathan Brookes  
Jessica Burjorjee  
Fiona Campbell  
David Cannell  
Mark Cheesman  
John Chisholm  
Hance Clarke  
Richard Cooper  
Robin Cox  
Paul Doiron  
M. Joanne Douglas

Wesley Fawcett  
Nigel Findlay-Shirras  
Brendan T. Finucane  
William Flexer  
Susan French  
Sylvain Gagné  
Jacobo Garijo  
Marianne Graham  
Don Griesdale  
Gail Hirano  
David Hook  
Thomas Johnson  
Keri Jones  
Keyvan Karkouti  
Arthur Lam  
Kenneth LeDez  
Serge Lenis  
Theo Lombard  
Bruce Macaulay  
Peter MacEwen  
Pirjo Manninen  
Andrew Maykut  
David Mazer  
William McKay  
Dolores Madeline McKeen  
François Moreau-Bussièrre  
John Murdoch  
Patricia Murphy  
David Neilipovitz  
Donna Nicholson  
Kevin Nolan  
Elizabeth Oliver Malone  
Adebusola Onayemi  
Marie-Claude Paradis  
Annie Pharand  
Bruce Ramsey  
David Riddell  
John Riendl  
Sonia Sampson  
Peter Scoates  
Gordon Sellery  
William Taylor  
Roger H. Tiede  
Kim Turner  
Kim Walton  
Rajalaxmi Wong  
Isabel Woodhouse  
Jian Yu  
Jorge Zamora  
Ian Zunder



abbvie

Medtronic

Further, Together

de soutenir la FCRA



Société canadienne des anesthésiologistes

**Info Anesthésie est publié par la Société canadienne des anesthésiologistes (SCA).**

La SCA accueille favorablement les commentaires et les suggestions des lecteurs.

Les documents publiés dans Info Anesthésie peuvent être reproduits sans autorisation, si le crédit est accordé.

**Éditeur :**

Société canadienne des anesthésiologistes  
1 Eglinton avenue est, bureau 208  
Toronto, ON, Canada M4P 3A1

**Rédacteur en chef :**

D<sup>r</sup> David McKnight

**Directrice de la publication :**

Andrea Szametz

**Conception et production :**

Fusion Design Group

**courriel :** [anesthesia@cas.ca](mailto:anesthesia@cas.ca)

**télécopie :** 416-480-0320

**téléphone :** 416-480-0602

**WWW.CAS.CA**